

Τετάρτη 10 Μαρτίου 2010

Η κατάσταση της κοινωνίας των πολιτών και των εθνικών μειονοτήτων στη Λευκορωσία

P7_TA(2010)0055

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 10ης Μαρτίου 2010 σχετικά με την κατάσταση της κοινωνίας των πολιτών και των εθνικών μειονοτήτων στη Λευκορωσία

(2010/C 349 E/07)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τα προηγούμενα ψηφίσματά του σχετικά με την κατάσταση στη Λευκορωσία, ιδίως εκείνο της 17ης Δεκεμβρίου 2009 ⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα που ενέκρινε για τη Λευκορωσία το Συμβούλιο Γενικών Υποθέσεων και Εξωτερικών Σχέσεων κατά τη σύνοδό του στις 17 Νοεμβρίου 2009, σχετικά με περαιτέρω αναστολή της εφαρμογής της απαγόρευσης θεώρησης διαβατηρίου ορισμένων κυβερνητικών αξιωματούχων της Λευκορωσίας, μεταξύ των οποίων ο Πρόεδρος Alexander Lukashenko, και την παράταση των περιοριστικών μέτρων μέχρι τον Οκτώβριο 2010,
- έχοντας υπόψη την έκβαση της 2996ης συνόδου του Συμβουλίου Εξωτερικών Υποθέσεων στις 22 Φεβρουαρίου 2010 και τη δήλωση της 16ης Φεβρουαρίου 2010 της Υπάτης Εκπροσώπου, Λαίδης Ashton, για την κατάσταση της Ένωσης Πολωνών της Λευκορωσίας,
- έχοντας υπόψη τη δήλωση για την Ανατολική Εταιρική Σχέση που ενέκρινε το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο στις 19 Μαρτίου 2009 και την κοινή δήλωση που εκδόθηκε κατά τη διάσκεψη Κορυφής της Ανατολικής Εταιρικής Σχέσης στην Πράγα στις 7 Μαΐου 2009,
- έχοντας υπόψη τη Σύμβαση-Πλαίσιο του Συμβουλίου της Ευρώπης για την Προστασία των Εθνικών Μειονοτήτων της 1ης Φεβρουαρίου 1995,
- έχοντας υπόψη τις διεθνείς αρχές και πρότυπα που διέπουν τα δικαιώματα των εθνικών μειονοτήτων, ιδίως όσα περιέχονται στις διεθνείς συμβάσεις για τα ανθρώπινα δικαιώματα, όπως η Τελική Πράξη του Ελσίνκι της 1ης Αυγούστου 1975 (Τμήμα I.VII), το Έγγραφο της συνάντησης της Κοπεγχάγης για την Ανθρώπινη Διάσταση της 29ης Ιουνίου 1990 και ο Χάρτης του Παρισιού για μια Νέα Ευρώπη της 21ης Νοεμβρίου 1990,
- έχοντας υπόψη τη συζήτησή του για τη Λευκορωσία στις 24 Φεβρουαρίου 2010 και την αποστολή της ad-hoc αντιπροσωπείας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στη Λευκορωσία στις 25-27 Φεβρουαρίου 2010 και τα πορίσματα αυτής,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 110, παράγραφος 4, του Κανονισμού του,
 - A. λαμβάνοντας υπόψη ότι στις 15 Φεβρουαρίου 2010, 40 ακτιβιστές, κυρίως μέλη της Ένωσης Πολωνών της Λευκορωσίας (UPB), μεταξύ των οποίων η Angelika Borys (Πρόεδρος της UPB), ο Igor Banczer (εκπρόσωπος της UPB), Mieczyslaw Jaskiewicz (Αντιπρόεδρος), Andrzej Poczobut (Πρόεδρος του Εποπτικού Συμβουλίου της UPB) και ο Anatol Lebedzka, ηγέτης του ενωμένου Πολιτικού Κόμματος της αντιπολίτευσης στη Λευκορωσία, συνελήφθησαν στη Λευκορωσία για να μην μπορέσουν να συμμετάσχουν στη δίκη για τον Οίκο Πολωνών του Iवानets· λαμβάνοντας υπόψη ότι όλοι οι ακτιβιστές ελευθερώθηκαν μέχρι τις 20 Φεβρουαρίου,
 - B. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ένωση Πολωνών της Λευκορωσίας, υπό την Προεδρία της Angelika Borys, η οποία έχει εκλεγεί δημοκρατικά δύο φορές το 2005 και το 2009, δεν έχει αναγνωριστεί από τις κρατικές αρχές και αντιμετωπίζει τακτικά παρενοχλήσεις και διώξεις από το 2005· λαμβάνοντας υπόψη ότι τα μέλη της κατηγορούνται συχνά για παράνομες δραστηριότητες και αντιμετωπίζουν ποινικές διώξεις,
 - Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι αρχές της Λευκορωσίας χρησιμοποίησαν αστυνομικές δυνάμεις εναντίον μελών της UPB στο Hrodna το 2005 και στο Iवानets το 2010,

⁽¹⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7_TA(2009)0117.

Τετάρτη 10 Μαρτίου 2010

- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι αρχές της Λευκορωσίας εμπόδισαν τους εκπροσώπους της UPB που είχαν κληθεί ως μάρτυρες στη δίκη κατά της κ. Teresa Sobol, Προέδρου της τοπικής οργάνωσης της UPB στο Iwyanets, να παρευρεθούν στη δίκη,
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι διακρίσεις κατά της Ένωσης Πολωνών, της μεγαλύτερης ΜΚΟ που λειτουργεί στη Λευκορωσία, είναι ενδεικτικές της γενικής αντιμετώπισης της κοινωνίας των πολιτών και της δημοκρατικής αντιπολίτευσης στη Λευκορωσία,
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η «Polonica», εταιρία με έδρα το Hrodna και επικεφαλής την Angelika Borys, που αποτελεί τη μόνη πηγή χρηματοδότησης της UPB, τιμωρήθηκε με πρόστιμο 71 εκατομμυρίων ρουβλίων κατηγορούμενη για φορολογικές παραβάσεις και κινδυνεύει τώρα με πτώχευση,
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι αρχές της Λευκορωσίας θεωρούν τον Stanislaw Siemaszko ως νόμιμο ηγέτη της Ένωσης Πολωνών και υποστηρίζουν την οργάνωση υπό την ηγεσία του, την οποία θεωρεί μη νόμιμη η Κυβέρνηση της Πολωνίας,
- Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι εκπρόσωποι ευρωπαϊκών θεσμικών οργάνων, μεταξύ των οποίων ο κ. Jerzy Buzek, Πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, η Βαρόνη Ashton, Αντιπρόεδρος της Επιτροπής / Ύπατη Εκπρόσωπος της Ένωσης για τις Εξωτερικές Υποθέσεις και την Πολιτική Ασφάλειας, και η κ. Cecilia Malmström, Επίτροπος αρμόδια για τις Εσωτερικές Υποθέσεις, καθώς και το Πολωνικό Κοινοβούλιο και το Γαλλικό Υπουργείο Εξωτερικών, έχουν εκφράσει ανησυχίες σχετικά με τις πρόσφατες ενέργειες των αρχών της Λευκορωσίας κατά της UPB και έχουν καταδικάσει τη χρήση της αστυνομίας κατά των μελών της,
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι εν λόγω ενέργειες των αρχών της Λευκορωσίας αντιβαίνουν προς τα διεθνή πρότυπα προστασίας των εθνικών μειονοτήτων, όπως εκφράζονται, μεταξύ άλλων στη Σύμβαση-Πλαίσιο του Συμβουλίου της Ευρώπης για την Προστασία των Εθνικών Μειονοτήτων της 1ης Φεβρουαρίου 1995, τη στιγμή που η Λευκορωσία έχει εντίνει τις ενέργειές της κατά μελών της οργάνωσης αυτής,
- Ι. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Κοινή Δήλωση της Διάσκεψης Κορυφής της Ανατολικής Εταιρικής Σχέσης στην Πράγα, την οποία συνυπέγραψε η Λευκορωσία, αναφέρει στην παράγραφο 1 ότι: «οι συμμετέχοντες στη Διάσκεψη Κορυφής της Πράγας συμφωνούν ότι η Ανατολική Εταιρική Σχέση θα βασίζεται σε δεσμεύσεις υπέρ των αρχών του διεθνούς δικαίου και σε θεμελιώδεις αξίες, μεταξύ των οποίων η δημοκρατία, το κράτος δικαίου και ο σεβασμός των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των θεμελιωδών ελευθεριών»,
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, στα συμπεράσματα της 17ης Νοεμβρίου 2009, αναγνωρίζει ότι έχουν δημιουργηθεί νέες δυνατότητες διαλόγου και ενισχυμένης συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Λευκορωσίας, με στόχο την ενίσχυση της αυθεντικής προόδου προς τη δημοκρατία και το σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, και επαναλαμβάνει στο πλαίσιο αυτό την προθυμία του να ενισχύσει τις σχέσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης με τη Λευκορωσία, εφόσον υπάρξει περαιτέρω πρόοδος προς τη δημοκρατία, τα ανθρώπινα δικαιώματα και το κράτος δικαίου, και να βοηθήσει τη χώρα να επιτύχει τους στόχους αυτούς,
1. εκφράζει τη σοβαρή ανησυχία του για τις πρόσφατες παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στη Δημοκρατία της Λευκορωσίας εις βάρος μελών της κοινωνίας των πολιτών, και ιδίως μελών της Ένωσης Πολωνών, και τάσσεται αλληλέγγυο προς τους πολίτες που αδυνατούν να ασκήσουν τα πλήρη πολιτικά τους δικαιώματα·
 2. καταδικάζει τις αστυνομικές και νομικές ενέργειες κατά της Ένωσης Πολωνών καθώς και οιαδήποτε προσπάθεια των αρχών της Λευκορωσίας να επιβάλουν νέα ηγεσία στην Πολωνική κοινότητα· απαιτεί να νομιμοποιηθούν εκ νέου οι αρχές της Λευκορωσίας την UPB υπό την ηγεσία της Angelika Borys και να διασφαλίσουν ότι η ακίνητη περιουσία της θα της επιστραφεί εν ευθέτω χρόνω·
 3. εκφράζει εκ νέου το ενδιαφέρον του για ένα ανοιχτό και δομημένο διάλογο με τη Λευκορωσία, υπό τον όρο ότι ο εκδημοκρατισμός του πολιτικού συστήματος στη Λευκορωσία θα οδηγήσει σε απτά αποτελέσματα και θα αντικατοπτρίζει το σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και του κράτους δικαίου·
 4. παροτρύνει τη Λευκορωσία να σεβαστεί τις δεσμεύσεις που έχει αναλάβει στον ΟΑΣΕ και σε διεθνές επίπεδο όσον αφορά την προστασία και προαγωγή των δικαιωμάτων των μειονοτήτων της· καλεί ταυτόχρονα τις αρχές να βελτιώσουν τις συνθήκες για τη λειτουργία της κοινωνίας των πολιτών, ιδίως όσον αφορά την ελευθερία του λόγου και του συνέρχεσθαι, την κατάσταση των ανεξάρτητων μέσων ενημέρωσης, συμπεριλαμβανομένης της πρόσβασης στο Διαδίκτυο, με στόχο την προετοιμασία και διευκόλυνση ελεύθερης και δίκαιης εκλογικής διαδικασίας για τις δημοτικές εκλογές της 25ης Απριλίου 2010·

Τετάρτη 10 Μαρτίου 2010

5. επαναλαμβάνει την έκκληση πρόσφατων ψηφισμάτων του, και ιδίως αυτών της 15ης Ιανουαρίου και της 17ης Δεκεμβρίου 2009, για την εγγύηση της ελευθερίας του λόγου και του συνεταιρίζεσθαι και για να διασφαλιστεί η ελευθερία ίδρυσης πολιτικών κομμάτων όπως το Χριστιανοδημοκρατικό Κόμμα της Λευκορωσίας (BDC), η θρησκευτική ελευθερία, και η δημιουργία προϋποθέσεων που ευνοούν τη δραστηριότητα οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών, ΜΚΟ (όπως η «Viasna») και ανεξάρτητων μέσων ενημέρωσης στη Λευκορωσία·
6. ζητεί επιμόνως από αρχές της Λευκορωσίας να ελευθερώσουν πολιτικούς ακτιβιστές όπως ο Andrei Bandarenko και κρατούμενους λόγω πεποιθήσεων όπως ο Ivan Mikhaïlou, να άρουν τα περιοριστικά μέτρα κατά ακτιβιστών της κοινωνίας των πολιτών όπως η Tatiana Sharputsko, μέλος του Φόρουμ της Κοινωνίας των Πολιτών της Ανατολικής Εταιρικής Σχέσης, και να αποφύγουν τη λήψη μέτρων προς έλεγχο του περιεχομένου ιστοτόπων της Λευκορωσίας στο Διαδίκτυο·
7. υπογραμμίζει ότι ο διάλογος της ΕΕ με τη Λευκορωσία μπορεί να αποβεί αμοιβαία επωφελής και πιστεύει ότι μπορεί να υποστηριχθεί η Λευκορωσία για την άντληση του μέγιστου δυνατού οφέλους από την Ανατολική Εταιρική Σχέση, ιδίως όσον αφορά την αποτελεσματικότερη χρήση των κονδυλίων που παρέχει το πρόγραμμα αυτό προς υποδομές, ενεργειακά και κοινωνικά έργα και με την εφαρμογή άλλων ενωσιακών μέσων και πολιτικών, υπό τον όρο ότι οι αρχές της Λευκορωσίας θα δεσμευτούν να επιφέρουν πραγματικές αλλαγές στον τομέα των ελευθεριών, της δημοκρατίας, του κράτους δικαίου και του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, και ιδιαίτερα των δικαιωμάτων των εθνικών μειονοτήτων·
8. υπενθυμίζει ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση έχει ήδη επιδείξει σημαντική προθυμία για την ανάληψη σχέσεων με τη Λευκορωσία, που εκφράζεται και με τη συμπερίληψη της Λευκορωσίας στην Ανατολική Εταιρική Σχέση· υπενθυμίζει ότι η υλοποίηση αυτής της δέσμευσης εξαρτάται από τη λήψη μέτρων εκ μέρους της Κυβέρνησης της Λευκορωσίας προς την κατεύθυνση του εκδημοκρατισμού και του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, συμπεριλαμβανομένων των δικαιωμάτων των μειονοτήτων·
9. υπογραμμίζει ότι εάν οι αρχές της Λευκορωσίας σεβαστούν τα θεμελιώδη ανθρώπινα δικαιώματα και τα σχετικά με τη δημοκρατία κριτήρια, η Λευκορωσία θα αντλήσει οφέλη από:
- τη σύναψη και κύρωση της Συμφωνίας Εταιρικής Σχέσης και Συνεργασίας ΕΕ-Λευκορωσίας (ΣΕΣΣ),
 - την αποτελεσματική χρήση χρηματοπιστωτικών μηχανισμών της ΕΕ όπως τα μέσα της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων (ΕΤΕπ) και ο Ευρωπαϊκός Μηχανισμός Γειτονίας και Εταιρικής Σχέσης (ENPI),
 - τη διεύρυνση της χρηματοδότησης έργων στη Λευκορωσία, από την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Ανασυγκρότησης και Ανάπτυξης (ΕΤΑΑ), στα οποία συμμετέχουν κρατικοί οργανισμοί,
 - την αποκατάσταση του Συστήματος Γενικευμένων Προτιμήσεων (GSP+) στη Λευκορωσία,
 - τη λήψη νέου μεριδίου του δανείου σταθεροποίησης από το Διεθνές Νομισματικό Ταμείο (ΔΝΤ),
 - την επανάληψη των διαπραγματεύσεων για την προσχώρηση της Λευκορωσίας στον ΠΟΕ,
 - την υποστήριξη της επέκτασης του προγράμματος του ΟΟΣΑ στη Λευκορωσία·
10. προσδίδει μεγάλη σημασία στη φιλελευθεροποίηση του πολιτικού και αστικού βίου στη Λευκορωσία και υπογραμμίζει ότι νέες παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και του κράτους δικαίου στη Λευκορωσία μπορεί να οδηγήσουν σε ανάθεώρηση της θέσης της ΕΕ έναντι της Λευκορωσίας, συμπεριλαμβανομένης της εκ νέου επιβολής των κυρώσεων·
11. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στα κοινοβούλια και τις κυβερνήσεις των κρατών μελών, στο Γενικό Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών, στις Κοινοβουλευτικές Συνελεύσεις του ΟΑΣΕ και του Συμβουλίου της Ευρώπης, στη Γραμματεία της Κοινοπολιτείας Ανεξαρτήτων Κρατών και στο Κοινοβούλιο και την Κυβέρνηση της Λευκορωσίας.